Arringao



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Arrengao, Rengao, Ringao

En español: Hundido, Combado, Agotado, Vencido, Colapsado

[*adjetivo*]

1- (dicho de una persona, animal o planta) Que ya no aguanta más el peso que lleva encima por lo que está a punto de colapsar o ya ha colapsado.

2- (dicho de una construcción o un árbol) Hundido bajo su propio peso.

3- (referido a personas) Muy cansado, agotado.

4- (dicho de un objeto largo como tabla, viga...) Combado debido al peso que sostiene.

Ver: Arringal, Burro arringao, Derrengao

• Ya nô pueo más contigo, abájate de los hombros que me tienes arrengao.

• Mira el manzano el probe, arringaíto de to las manzanas que tiene y las medias ramas tronchás.

• Estoy rengao, nô pueo ni con mi alma.

• Ten cuidao con esa viga que está medio arringá. A vel si se v'a cael y vamo a tenel que sentil.

Comentarios:

Se usa la forma **arrengaíto** para enfatizar.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y significado. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Procede del latín vulgar ***derenicare**, con la habitual sonorización de la **C** intervocálica en **G**. Está formado por el prefijo **de-**, que expresa *descenso*, *degradación*, y la palabra latina **ren** *(riñón, como en **renal**)*. Por lo tanto **derenicare** significa literalmente **desriñonarse**, pues cuando cargas a un animal, el peso lo lleva por la zona de los riñones.

El cambio posterior de **derrengar** a **arrengar** o **arringar** supone una desaparición del prefijo **de-**, que ocurre también en muchas otras palabras, lo que daría la palabra **rengar**, que también se sigue usando en Peraleda *(estoy rengaíta)*, a la que luego se le añadió el prefijo **A-** como a tantas otras palabras (**amoto**, **arradio**). El posible cierre de la **E** a **I**, es frecuente cuando la **E** va seguida de consonante nasal.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com